

Japanese 12
June 2000 Provincial Examination

ANSWER KEY / SCORING GUIDE

- Topics:**
1. Linguistic Competency
 2. Reading Comprehension
 3. Written Expression

Multiple Choice

Q	K	C	T	Q	K	C	T
1.	A	K	1	16.	A	K	1
2.	B	K	1	17.	B	U	1
3.	C	K	1	18.	D	U	1
4.	A	K	1	19.	B	K	1
5.	C	K	1	20.	D	H	1
6.	B	U	1	21.	C	U	2
7.	C	U	1	22.	B	U	2
8.	D	U	1	23.	C	K	2
9.	C	U	1	24.	D	K	2
10.	B	U	1	25.	B	H	2
11.	C	U	1	26.	B	U	2
12.	A	U	1	27.	D	U	2
13.	D	U	1	28.	B	U	2
14.	C	U	1	29.	D	K	2
15.	D	U	1	30.	A	K	2

Written Response

Q	C	T	S	Q	C	T	S
1.	U	2	1	8.	U	2	1
2.	U	2	1	9.	K	2	1
3.	U	2	1	10.	U	2	1
4.	U	2	1	11.	K	2	5
5.	U	2	1	12.	H	3	5
6.	U	2	1	13.	H	3	10
7.	U	2	1	14.	H	3	15

Multiple Choice = 30
Written Response = 45
Total = 75 marks

LEGEND:**Q** = Question Number**C** = Cognitive Level**T** = Topic**K** = Keyed Response**S** = Score**B** = Score Box Number

SECTION 3: AUTHENTIC DOCUMENTS (continued)

Value: 5 marks

Suggested Time: 8 minutes

INSTRUCTIONS: Read the following personal advertisement carefully and answer questions 1 to 5 in **Japanese**. Your answers must be based on the advertisement.

どんな人と ^{ともだち} 友達に なりたいですか。

あき子さんは やさしくて どくしょが好きな人
やすよさんは よく仕事^{しごと}をして いそがしい人
さぶろうさんは 子どもが好きで スポーツが好きな人
まり子さんは せが高く^せくて ふとっていない人
みちおさんは ^{ゆうめい}有名な 大学でおしえている人
ただおさんは りょうりが上手な人

を さがしています。

1. やせている人を さがしているのは だれですか。 (1 mark)

まりこ

2. 本を読む人と ^{ともだち} 友達になりたい人は だれですか。 (1 mark)

あきこ

3. だれが ^{べんきょう}勉強ができて あたまがよい人に 会いたいと思っていますか。 (1 mark)

みちお

4. 食べ物に きょうみがある人は だれですか。 (1 mark)

ただお

5. みきさんは ようちえんの先生です。だれと友達ともだちになりたいと思いますか。(1 mark)

さぶろう

SECTION 3: AUTHENTIC DOCUMENTS (continued)

Value: 5 marks

Suggested Time: 10 minutes

INSTRUCTIONS: Read the following advertisement carefully and answer questions 6 to 10 in **Japanese**. Your answers must be based on the advertisement.

バンクーバー ランゲージ センター

^{えいご}
英語クラス

ークラス六人まで

はじめにインタビューをします。それから、

^{えいご}
あなたの英語のレベルが わかります。

^{えいご}
英語コース レベル1,2,3

*たのしく ^{えいご} 英語を ^{べんきょう} 勉強しましょう！

月一金 9:00 - 12:00

^{えいご}
ビジネス英語コース

*会社で使う^{かいしゃ} 英語が^{つか}わかります！

月、木 夜 19:00 - 21:00

会話コース レベル1,2,3

*^{えいご}英語で話してみませんか？

好きな日と時間に 一週間に二かい来て
ください。

月、水、金 13:00 - 15:00
火、木 10:00 - 12:00
土、日 14:00 - 16:00

*ランゲージ ラボラトリー

*ビデオルーム

*コンピュータールーム

ダウンタウン バンクーバー
1122 ヘリテッジどおり
電話 555-6886
インターネット www.langcentre.com

6. 一つのクラスに、せいとが 何人 入ることができますか。 (1 mark)

六人まで

7. この学校に入ったら せいとは はじめに 何をしますか。 (1 mark)

インタビュー

8. 英語^{えいご}コースレベル1,2,3 は 毎日 何時間 ありますか。 (1 mark)

三時間

9. ダウンタウンの^{かいしゃ}会社で はたらいているので、^{よる}夜しか ^{べんきょう}勉強できません。
どのコースが いいですか。 (1 mark)

ビジネス英語コース

10. この学校に 何のへやがありますか。二つ書いてください。 (1 mark)

ランゲージ・ラボラトリー／ビデオルーム／コンピュータールーム

SECTION 3: AUTHENTIC DOCUMENTS (continued)

Value: 5 marks

Suggested Time: 7 minutes

INSTRUCTIONS: Read the following department store promotion carefully and answer all parts of question 11 in **English**. Your answers must be based on the promotion.

まいど ありがとうございます。テレビを買った人に チャンスカードを あげます。
このチャンスは 十二月三十一日までです。

カードの中に メッセージがあったら、カードを ^{みせ} 店の人に見せて プライズをもらって
ください。

プライズ:	「ソニーのウォークマン」	25人
	「アディダスのスポーツウェア」	50人
	「クレヨラの色えんぴつ」	75人

11. a) Who is eligible to receive a “chance card”? (1 mark)

People who have bought a TV are eligible to receive a card.

- b) How do you find out if you have won something? (1 mark)

You look at the card to see if it contains a message.

- c) How do people claim their prizes? (1 mark)

People claim their prizes by showing their card to a clerk.

- d) Name **two** prizes that are available. (1 mark)

Any TWO of the following:

(Sony) walkman, (Adidas) sports wear, (Crayola) coloured pencils

- e) When is the last day you can receive the “chance card”? (1 mark)

The last day to claim a prize is December 31st.

PART C: WRITTEN EXPRESSION

SECTION 4: CHART

Value: 5 marks

Suggested Time: 10 minutes

INSTRUCTIONS: In Japanese sentences, using approximately 25 words (excluding particles), write a paragraph on the topic given below. Avoid repetition and lists. Marks will be awarded for content and for grammatical correctness.

12. Using the information in the table below, write a weather forecast for the city of Vancouver from January 2 to January 3. **(5 marks)**

DATE	WEATHER	TEMPERATURE	NOTES
January 2	snowy and rainy	0 to 2 degrees Celsius	cold snow mainly in the morning
January 3	cloudy a.m. rainy p.m.	3 to 7 degrees Celsius	warmer in the afternoon

Sample response:

1月2日は 午前中は だいたい雪で、午後には 雨になるでしょう。気おんは れいどから2 どころいで、さむい日でしょう。1月3日は 午前中はくもりで、午後は 雨になり、あたたかくなるでしょう。

SECTION 5: SHORT LETTER

Value: 10 marks

Suggested Time: 18 minutes

INSTRUCTIONS: In complete **Japanese** sentences using approximately 50 words (excluding particles) respond to the topic given below. Avoid dialogue, repetition and lists. Marks will be awarded for content and for grammatical correctness. The letter should follow the format of a personal Japanese letter.

13. Your friend in Japan is thinking of taking a trip. Write a **letter** to this friend explaining why he/she should come to Canada. (10 marks)

OPEN-ENDED—marked holistically

Sample response:

ゆかさんへ、

だんだん さむくなってきました。東京はどうですか。早く春になるといいですね。

ところで、来年の春に りょこうをすると言いましたね。できたら、カナダに来てください。三月になると、さくらが さきます。日本より早いです。あまり さむくないですが、山へ行けば、まだ、スキーができますと思います。山は 町から30分だから、べんりですね。買い物するところも たくさん あって、にぎやかです。レストランが たくさん あるので、いろいろな国のりょうりを 食べることができますよ。

では、また書きます。
家族のみなさんにに よろしく。

十二月二日

ジャニスより

SECTION 6: REACTION TO PICTURE

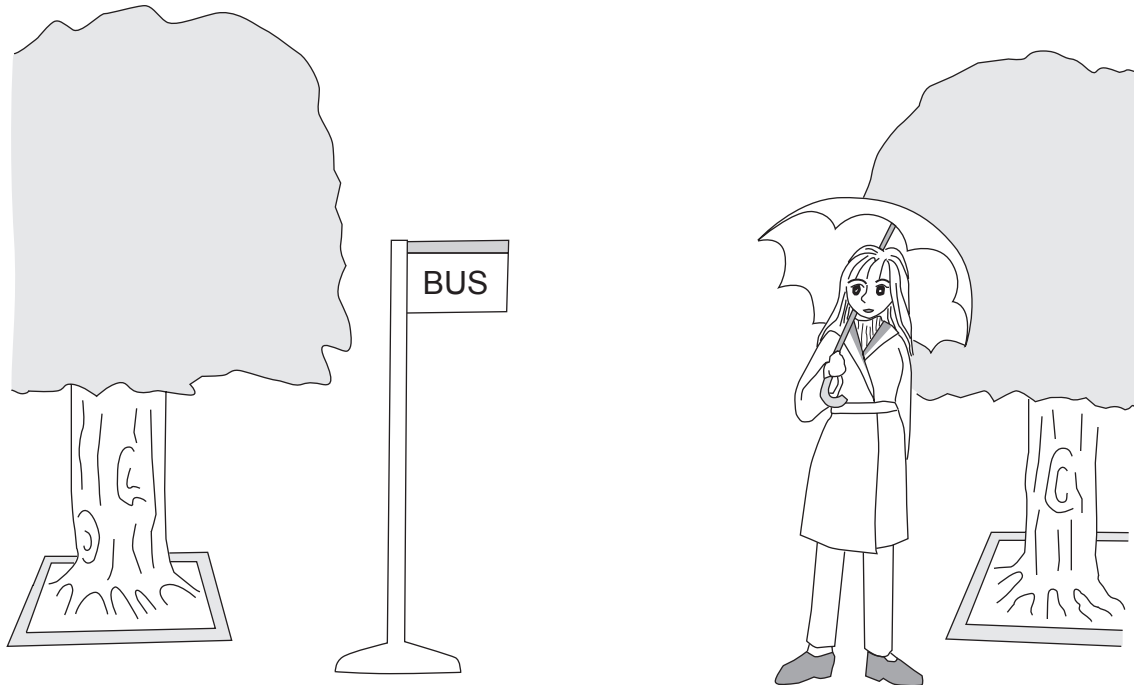
Value: 15 marks

Suggested Time: 25 minutes

INSTRUCTIONS: Imagine the situation depicted in the picture below. In complete **Japanese** sentences using approximately 75 words (excluding particles), write a paragraph based on the picture. Avoid dialogue, repetition and lists. Marks will be awarded for content and for grammatical correctness.

14.

(15 marks)



OPEN-ENDED—marked holistically

Sample response:

今日も 雨です。毎日、雨が ふります。雨が ふると、いつも楽しいことを かんがえます。たとえば、歩かないで、バスにのってみたいです。大きいデパートの前を とおったら、私はすぐ おりて、買い物を するでしょう。くつやネックレスが 買いたいです。それから、きっさてんで おいしいコーヒーを 飲みながら、ケーキを食べて、本を読むでしょう。友達と いっしょだったら、もっと楽しいと思います。私の友達も本が好きです。いっしょに、本を読んで、いろいろなことを話すでしょう。雨の中を二人で歩いて帰るのも楽しいでしょう。

JAPANESE 12 SCORING GUIDE
GLOSSARY OF TERMS

Message/Information	A student's original response which communicates ideas, views and/or describes events, situations or experiences with supporting details and/or examples.
Language	<ul style="list-style-type: none">• able to express ideas using appropriate parts of speech; i.e. verb tenses, adjective forms, particles, adverb forms• spelling• sentence structure as found in Appendix G of the IRP• level of formality appropriate to the situation, i.e. personal letters, formal letters, plain form, polite form
Prescribed kanji	<ul style="list-style-type: none">• prescribed in the IRP found in Appendix A pages A-12 to A-17.
Completes the task	<ul style="list-style-type: none">• length of response meets the minimum suggested number of words• stays on topic

JAPANESE 12 SCORING GUIDE

	Message/Information	Language (parts of speech, sentence structure, level of formality)	Vocabulary/Idiom
The 5 Response	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are developed clearly and logically • is well organized and on topic • completes the task in a sophisticated manner 	<ul style="list-style-type: none"> • demonstrates a very clear understanding and control of the language • has sentence structure which is varied and complex • may have errors which do not interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a wide range of appropriate vocabulary/expressions • uses vocabulary/expressions correctly • extensively uses the prescribed kanji
The 4 Response	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are developed and generally clear • is organized and on topic • completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> • demonstrates a good understanding and control of the language • attempts to go beyond basic sentence structure • has errors which may weaken the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a good range of appropriate vocabulary/expressions • is correct with occasional errors • generally uses the prescribed kanji
The 3 Response	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are often simplistic and lack development • shows weak organization • has difficulty in completing the task or staying on topic 	<ul style="list-style-type: none"> • has difficulty in controlling appropriate use of language • demonstrates basic sentence structure • has errors which interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a limited range of vocabulary/expressions which may be inaccurate • attempts to use some prescribed kanji
The 2 Response	<ul style="list-style-type: none"> • has some limited ideas and development • shows minimal organization • does not complete the task 	<ul style="list-style-type: none"> • lacks control of language • has poor sentence structure • has errors which impede meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a very limited range of vocabulary/expressions which is predominately incorrect • seldom uses the prescribed kanji
The 1 Response	<ul style="list-style-type: none"> • has very limited ideas • shows no organization or sense of development • does not complete the task 	<ul style="list-style-type: none"> • has no control of language • has non-functional sentence structure • has errors which block meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has minimal range of vocabulary/expressions • no attempt to use prescribed kanji
The 0 Response	<ul style="list-style-type: none"> • does not present enough message/information to be evaluated 		
NR	<ul style="list-style-type: none"> • A blank paper with no response given 		

END OF KEY